**5. Hikâye Tahlilinde Temel Ögeler- Dil ve Anlatım**

Edebiyat, dille yapılan bir sanattır. Yani edebî metinlerin birer sanat ürünü hâline gelmesi, bu niteliği sağlayan bir dil kullanımı ile mümkündür. Yazar, sanatçı niteliğini edebiyata özgü dil kullanımıyla kazanır. Edebî metni başka yazılı metinlerden ayıran da temelde dilin kullanımdaki niyet ve buna göre oluşan dil özellikleridir. Dolayısıyla metin tahlilinin olmazsa olmazlarından biri de dil ve anlatım incelemesidir.

Dil incelemesi, öncelikle sözcük ve cümle düzeyinde yapılır. Yazarın seçtiği sözcükler, metin hakkında bize önemli ipuçları verir. Metindeki sözcük kadrosunu gözden geçirerek özellikle seçilen sözcükler olup olmadığını belirlemek gerekir. Bu sözcükler belirli bir mesleki alana, dünya görüşüne, inanç sistemine vs. ait olabilir. Yazar hakkında olduğu kadar metnin tematik örgüsü, düşünsel dokusu ve iletisi bakımından da fikir verici olabilen sözcük kadrosu; kimi metinler için sözcük yoğunluğu üzerinden olduğu kadar özellikle kaçınıldığı sezilen sözvarlığı üzerinden de okurda birtakım yargıların oluşmasını sağlayabilir. Yabancı dilden sözcükler, eskimiş sözcükler, öz Türkçe sözcükler de metinde dikkati çekebilecek yoğunlukta olabilir.

Yazarın seçmede eğilim gösterdiği sözcük türleri de yine metin hakkında fikir vericidir. Kimi yazarlar adlara, kimileri sıfatlara, kimileri eylemlere ağırlıklı olarak yer verir. Yine kullanılan sözcüklerin yoğunluklu biçimde soyut ya da somut varlıklara yönelik olup olmaması da okurun metin hakkında yapacağı değerlendirmeler bakımından yönlendirici olabilir.

Hikâyelerin cümle düzeyindeki değerlendirmeleri, metinde egemen olan cümle tiplerini belirlemekle mümkündür. Kimi yazarlar uzun kimileri kısa cümle kurmayı tercih eder. Kimi metinlerde eksiltili cümleler hemen göz çarpar. Kuruluş ve anlamlarına göre cümle yapılarının saptanıp değerlendirilmesi, metni anlama ve açıklamada önemlidir. Deneysel yönü ağır basan kimi metinlerde, farklı dilsel tutumlar da görmek mümkün olabilmektedir. Yazarın estetik hedefini, bunun metinde gerçekleşme düzeyini anlamada sözcük ve cümle düzeyindeki dilsel incelemeler büyük oranda belirleyicidir.

Özellikle modern hikâyelerde karşılaşılabilen bir özellik de dilsel sapmaların görülebilmesidir. Hikâyelerde şiirde olduğu kadar yer tutmasa da sözcüksel, sessel, yazımsal, biçimbilimsel, sözdizimsel, anlambilimsel sapmalar saptanarak işlevleri açısından değerlendirilmelidir.

Üslup incelemesinde, çeşitli sınıflandırmalar yapmak mümkündür. Bu sınıflandırmalarda önemli olan, hangi değer ölçütünün esas alındığının ve sınıflandırmanın neye göre yapıldığının ortaya konulmasıdır. Geçmiş yıllara ait metin tahlili örneklerinde üslup incelemesinin “açık, kapalı, yalın, duru” gibi sınırlı sayıda kavram ekseninde yapıldığı görülmektedir. Nurullah Çetin, “Hikâye Tahlilinde Yapı Unsurları” başlığı altında yer verdiği “üslup türleri”ni şu şekilde sıralamaktadır:

“-Avam üslubu

-Bilinç akımı üslubu

-Dramatik üslup

-Düşünce üslubu

-Efsaneci üslup

-Eleştirel üslup

-Epik üslup

-Havas üslubu

-Hiciv üslubu

-Hitabet üslubu

-Mecazi üslup

-Mizah üslubu

-Nesnel tasvir üslubu

-Sanatkârane üslup

-Tahlilci üslup

-Yalın üslup” (Nurullah Çetin, Türk hikâyesi Tahlilleri, s. 24.)

Hikâyenin anlatım bakımından incelenmesinde, yazarın kullandığı “anlatım teknikleri”nin saptanması temel bir gerekliliktir. Edebî metinlerde yer verilen anlatım tekniklerinin belli başlılarını şu şekilde sıralayabiliriz:

-Öyküleme

-Özetleme-genişletme

-Gösterme/sahneleme

- Betimleme

- Diyalog, iç diyalog

- Monolog, iç monolog

- Çözümleme (tahlil)

- Leitmotiv

- Bilinçakışı

- Metinlerarasılık

Bir metinde bunların yalnızca birinin ya da tam tersine hepsinin birden kullanılacağı düşünülmemelidir. Hikâye gibi kısa anlatımlı bir türde başvurulabilecek anlatım tekniği sayısı da doğal olarak sınırlı kalacaktır.

Buraya kadar anlatılanlardan çıkarsanabileceği gibi hikâye tahlili için göz önünde bulundurulacak temel ögeler şu şekilde sıralanabilir:

1. Yapı

1.1. Olay Örgüsü

1.2. Kişiler

1.3. Zaman

1.4. Mekân

2. Tema

3. Dil ve Anlatım